

1161

LASIK VISION

CANADA

Nom du patient : _____

Date et heure de l'examen oculaire préliminaire : Sept 27/99 11:00 am

Date de la chirurgie/Heure d'arrivée : Sept 29/99 1:00 pm

Merci d'avoir choisi Lasik Vision pour bénéficier de notre chirurgie.

Nous espérons que cette expérience changera votre qualité de vie. N'hésitez donc pas à communiquer avec notre clinique pour toute requête qui rendrait votre visite plus agréable.

Veillez trouver ci-joints des renseignements importants concernant votre intervention. Ceux-ci touchent sur divers points essentiels que vous devez connaître sur l'intervention que vous subirez bientôt. Comme il s'agit d'une décision importante, nous vous recommandons de prendre connaissance de ces renseignements pour mieux comprendre ce à quoi vous attendre avant, pendant et suivant la chirurgie.

Si vous avez des questions, des demandes de renseignements ou des commentaires relatifs à votre chirurgie, nous vous invitons à nous téléphoner sans frais au 1 (888) 673-3937.

Au plaisir de vous voir !

Lasik Vision
801, chemin St.-Louis, bureau 240
Québec, QC G1S 1C1
☎ 418.688.8485 ☎ 418.688.6048

Description de la KPR et du LASIK

Kératectomie photoréfractive (KPR)

Cette intervention se pratique sans aiguilles ni scalpel. Cependant, on vous anesthésie les yeux au moyen de gouttes pour instillations oculaires. Votre chirurgien enlève la couche supérieure de l'épithélium en utilisant une méthode de polissage pour exposer la cornée. On aligne ensuite le laser vers la surface pour remodeler délicatement la courbure de votre œil. L'épithélium se régénère naturellement sur une période de 3 à 5 jours. L'intervention chirurgicale complète prend environ 15 minutes.

Kératomileusis par laser in situ (LASIK)

Le chirurgien utilise un appareil appelé microkératome pour créer une petite incision en forme de lamelle. Il soulève et replie ensuite délicatement la lamelle pour découvrir la cornée. Il applique alors le laser à la surface pour remodeler la courbure de votre œil. Il faudra environ 15 minutes pour effectuer l'intervention entière.

Démarche du patient

Avant le jour de la chirurgie

- Vous pouvez subir un *examen pré-opératoire* au cabinet de votre médecin traitant, vous devrez en payer les frais. Les résultats doivent parvenir à notre clinique dix jours avant la chirurgie. Nous demandons également que vous apportiez une copie des résultats de cet examen le jour de la chirurgie. Nous devons confirmer ces résultats ainsi qu'effectuer nos tests diagnostiques pré-opératoires à notre clinique (compris dans nos honoraires) au moins deux jours avant l'intervention. **Nous ne pouvons pas confirmer si vous êtes candidat pour le LASIK sans les résultats de nos tests diagnostiques.**
- Faites les arrangements nécessaires pour être accompagné après les tests diagnostiques.
- Il n'y a aucune restriction alimentaire, ni pour les médicaments que vous prenez avant ou le jour même de la chirurgie. Nous vous demandons toutefois de nous informer des médicaments que vous prenez.
- Enlevez vos verres de contact souples 48 heures avant l'examen pré-opératoire.
- Enlevez vos verres de contact souples 1 semaine avant la date de la chirurgie.
- Enlevez vos verres de contact rigides perméables au gaz au moins 4 semaines avant la date de la chirurgie.
- Lisez minutieusement le formulaire de consentement ci-joint étant donné que vous devrez le signer le jour de la chirurgie.
- Évitez de porter de maquillage deux jours avant l'intervention.
- Nous vous recommandons de vous absenter du travail pendant environ quatre jours. Sachez aussi que vous ne pourrez pas conduire pendant environ trois jours après la

chirurgie (s'il s'agit d'un traitement au LASIK ; 7 jours dans le cas d'une intervention au KPR).

Le jour de la chirurgie

- Vous vous sentirez peut-être nerveux, anxieux ou excité avant l'intervention. C'est une réaction naturelle.
- Ne portez pas de parfum, d'eau de Cologne.
- Faites les arrangements nécessaires pour être accompagné après l'intervention.
- N'amenez pas d'enfants avec vous le jour de la chirurgie étant donné que vous passerez environ 1 heure et demie à la clinique.
- Si vous venez de l'extérieur du Canada, n'oubliez pas d'apporter des pièces d'identité adéquates; votre passeport, certificat de naissance ou une pièce d'identité avec photo.
- Après la chirurgie, vous aurez les yeux irrités et sensibles à la lumière. Ceci disparaît habituellement au cours des 24 heures qui suivent la chirurgie (dans le cas d'un traitement au LASIK).
- Nous vous recommandons de vous abstenir d'alcool 24 heures avant et après la chirurgie, l'alcool ayant tendance à déshydrater les tissus.
- Portez des vêtements confortables le jour de la chirurgie.

Après la chirurgie

- Les soins post-opératoires sont aussi importants que la chirurgie elle-même.
- Vous devez revenir à la clinique dans les 24 heures qui suivent la chirurgie pour un premier examen obligatoire.
- Votre programme de soins comprend 3 *rendez-vous post-opératoires* dans le cas d'un Lasik (six dans le cas d'un traitement KPR). Vous pouvez obtenir ces rendez-vous à notre clinique ou, si vous préférez, avec votre professionnel des soins de la vue. Si vous choisissez de voir ce dernier, vous devrez défrayer les frais de co-traitement. Les rendez-vous suivants sont obligatoires : 1 semaine, 1 mois et 3 mois après la chirurgie (dans le cas d'un traitement au LASIK).
- Si vous décidez de faire affaire avec votre professionnel des soins de la vue personnel, votre médecin vous demandera de remplir les formulaires pré-opératoires et post-opératoires ci-joints.
- Après le rendez-vous post-opératoire des 24 heures qui suivent l'opération, vous recevrez un rapport de chirurgie réfractive ainsi que le formulaire post-opératoire conçu pour bien informer votre professionnel des soins de la vue.
- Chaque rendez-vous post-opératoire offert par notre clinique dure environ 20 minutes et sert à évaluer le progrès de la guérison en plus d'éviter les infections.

Restrictions des activités

- Aucun sport aquatique durant les deux semaines qui suivent la chirurgie, ce qui comprend les cuves thermales, les saunas et la natation.
- Évitez de frotter les yeux.
- Évitez que l'eau ou le shampoing soit en contact avec vos yeux pendant les deux semaines qui suivent la chirurgie quand vous prenez un bain.
- Abstenez-vous de fumer au cours des 24 heures qui suivent l'intervention. La fumée pourrait irriter vos yeux.
- Abstenez-vous aussi de conduire un véhicule pendant environ trois jours après la chirurgie, et plus longtemps si vous avez toujours la vue brouillée.
- Évitez les endroits enfumés ou poussiéreux pendant environ une semaine.
- Regarder la télévision, lire et faire un usage excessif de l'ordinateur pendant les premiers jours qui suivent la chirurgie peut causer de la fatigue oculaire. Faites preuve de modération.

Paiement

- N'oubliez pas que vous devez verser un acompte de 599 \$ qui sert à réserver votre place de chirurgie. Le solde est payable le jour de l'intervention. Le montant vous sera remboursé, moins les frais pour l'examen pré-opératoire de 129 \$, si vous n'êtes pas bon candidat pour la procédure. Nous acceptons la plupart des cartes de crédit renommées, les chèques certifiés et les traites bancaires. Un reçu vous sera remis.

Sommaire

Chaque patient est unique et doit donc s'attendre à ce que le processus de guérison le soit également. Comme patient, vous devez être réaliste quant aux résultats et le temps que prendra votre guérison. Le personnel expérimenté de Lasik Vision peut vous fournir des renseignements plus détaillés à ce sujet.

Chez Lasik Vision, nous avons un taux de réussite extraordinaire, et ce après un seul traitement réfractif. Cependant, un traitement additionnel peut s'avérer nécessaire étant donné le caractère unique de la courbure de l'œil de chaque patient et de leurs ordonnances individuelles. Un examen médical du patient trois mois après la chirurgie pourra déterminer s'il faut un autre traitement. On ne peut pas toujours déterminer d'avance ou garantir les résultats.

Cette chirurgie fait un impact énorme sur la qualité de vie des patients car elle permet l'activité journalière sans dépendre de lunettes ou de verres de contact. Il faudrait toutefois noter que tous les patients auront éventuellement besoin de lunettes de lecture. Cela découle du processus normal de vieillissement de l'œil interne.

Chez Lasik Vision, nous nous efforçons d'offrir des soins exceptionnels. Nos interventions chirurgicales satisfaisant aux plus hautes normes d'excellence grâce à une

technologie phare. À ceci s'allie un environnement des plus confortables et des prix hautement concurrentiels.

Politiques de Lasik Vision Canada

Nous avons adopté une politique d'offrir des soins de toute première qualité en pratiquant des interventions chirurgicales satisfaisant les plus hautes normes d'excellence par l'entremise d'une technologie phare, d'un environnement très confortable, au meilleur prix possible pour le patient. Nous avons un programme complet de soins qui comprend tout ce dont vous avez besoin pour jouir d'une intervention de correction réfractive au laser. Vous trouverez ci-dessous de plus amples renseignements sur ce programme.

Programme complet de soins

1. Examen et évaluation pré-opératoires préliminaires faits chez Lasik Vision.
2. Chirurgie d'un œil ou des deux yeux (LASIK ou KPR).
3. Trousse de soins post-opératoires (comprenant médicaments et dispositifs de protection des yeux).
4. Visite post-opératoire obligatoire chez Lasik Vision le lendemain de la chirurgie.
5. Examens de suivi chez Lasik Vision environ 1 semaine, 1 mois et 3 mois après la chirurgie (visites additionnelles nécessaires dans le cas d'un traitement KPR).
6. Notre service à vie garanti.

Politique de paiement

Nous avons mis en place des politiques relatives au mode de paiements, celles-ci ayant été déjà apportées à votre attention lors de votre conversation avec le conseiller aux patients. Un acompte de 599 \$ est exigé pour confirmer un rendez-vous avec le conseiller aux patients et sert à réserver le temps nécessaire à l'intervention ainsi qu'à mobiliser le personnel spécialisé. Le montant vous sera remboursé, moins les frais pour l'examen pré-opératoire de 129\$, si vous n'êtes pas bon candidat pour la procédure. Le solde est payable le jour de l'intervention. Nous acceptons les cartes de crédit Visa, Mastercard, et Amex ainsi que carte de débit Interac, cheque certifié, comptant ou traite bancaire.

Politiques relatives aux rendez-vous

Si vous désirez changer la date de votre rendez-vous, communiquez avec nous aussitôt que possible. Vous pouvez modifier votre rendez-vous en tout temps, à l'exception des sept (7) jours précédant la date de votre chirurgie. Nous ferons notre possible pour vous accommoder, en tenant compte des disponibilités.

Engagement à vie

Il est important de noter qu'il n'est pas toujours possible de déterminer d'avance ou de garantir les résultats. Cependant, nous pouvons prendre et prenons effectivement l'engagement à vie à servir nos clients. S'il faut répéter un traitement, nous effectuerons toute chirurgie réfractive nécessaire sans frais additionnels. Tous services nécessaires vous seront offerts aussi longtemps qu'on jugera, selon notre évaluation clinique, qu'ils vous seront profitables sur le plan médical.

1166

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT À UNE CHIRURGIE
POUR :

LASIK : (Kératomileusis par laser in situ)

KPR : (Kératectomie photoréfractive)

INTRODUCTION

Ces renseignements ont pour but de vous aider à prendre une décision en toute connaissance de cause concernant les interventions chirurgicales appelées KPR et LASIK. Ces deux chirurgies au laser permettent, dans beaucoup de cas, de corriger la myopie, l'hypermétropie et l'astigmatisme.

Ces renseignements complètent mais ne remplacent pas les discussions que vous aurez avec le médecin et le personnel de Lasik Vision Canada Inc. Nous vous invitons à poser des questions sur l'intervention elle-même, les risques, les effets secondaires possibles, les avantages et les autres possibilités de correction de la vue qui s'offrent à vous.

Comme toute chirurgie, ces interventions présentent certains risques qui sont expliqués ci-dessous. Vous devez également comprendre qu'il peut y avoir des complications inattendues qui pourraient se manifester plus tard. Même avec les meilleurs soins, des effets secondaires pourraient altérer votre vision au point où elle pourrait être pire qu'avant l'intervention.

LE FONCTIONNEMENT DE L'OEIL

La cornée est la membrane transparente et bombée qui forme la partie antérieure de l'œil. Elle agit comme une lentille faisant converger les rayons lumineux sur la rétine, tissu sensible à la lumière tapissant le fond de l'œil.

Dans le cas de l'œil normal, la focalisation des rayons lumineux se fait directement sur la rétine, d'où une vision claire sans lunettes ou verres de contact. Toute déviation de cette focalisation normale s'appelle erreur de réfraction. La myopie, l'hypermétropie et l'astigmatisme sont des erreurs de réfraction courantes.

L'œil myope est plus long que la normale. La focalisation des rayons lumineux se fait devant la rétine, d'où une image déformée sur la rétine. Les objets éloignés apparaissent brouillés tandis qu'on peut voir clairement les objets rapprochés.

L'œil hypermétrope est plus court que la normale. La focalisation des rayons lumineux se fait derrière la rétine, d'où une image déformée sur la rétine. Les objets rapprochés apparaissent brouillés alors qu'on peut voir plus clairement les objets éloignés.

L'œil astigmatique présente une courbure inégale de la cornée et par conséquent son pouvoir de focalisation diffère à l'horizontale et à la verticale. Les rayons lumineux qui

pénètrent ne sont pas focalisés à un point unique, d'où une distorsion. Beaucoup de myopes et d'hypermétropes ont un certain degré d'astigmatisme.

MÉTHODE TRADITIONNELLE DE CORRECTION DES ERREURS DE RÉFRACTION DE L'ŒIL

La KPR et le LASIK sont des interventions facultatives. Il n'y a aucune situation d'urgence ou autres raisons qui vous oblige à les subir. Santé Canada considère présentement la KPR et le LASIK comme procédures expérimentales.

Si vous décidez de ne pas subir un traitement à la KPR ou au LASIK, il existe d'autres moyens de corriger votre myopie, dont les lunettes et les verres de contact.

Les lunettes demeurent la façon la plus courante de corriger la vue. Elles sont sécuritaires, relativement peu dispendieuses et généralement bien tolérées. Cependant, pour corriger les erreurs de réfraction importantes, il faut des lunettes épaisses qui peuvent diminuer ou augmenter jusqu'à 25 pour cent les dimensions de l'image.

Les verres de contact reposent directement sur la cornée. Bien ajustés et correctement utilisés, ils sont efficaces et relativement sécuritaires. Cependant, le port de verres de contact souples ou rigides mène parfois à des complications, par exemple des réactions allergiques, des infections et des traumatismes de la cornée.

UTILISATION DU LASER EXCIMÈRE POUR PRATIQUER LA KPR ET LE LASIK

Autant la KPR que le LASIK nécessite l'utilisation du laser excimère pour remodeler la surface de la cornée. Ce laser a été conçu par IBM au début des années 1980 pour graver les puces de silicone. Par la suite, on s'en est servi pour enlever du tissu vivant de façon nette et précise. Les impulsions UV de hautes intensités émisent par le laser brisent les liens moléculaires sans soumettre le tissu avoisinant à la chaleur ou l'endommager. Une mince couche de tissu est enlevée à chaque impulsion. Un logiciel informatique dirige la distribution des impulsions laser sur la cornée. On peut sculpter la surface de la cornée centrale à l'aide d'impulsions laser multiples pour en changer la courbure et le pouvoir de focalisation.

Le traitement des yeux à l'aide du laser excimère a débuté en 1988. Les lasers excimère pour usage clinique sont des instruments très complexes et délicats demandant une calibration soigneuse, la surveillance du rendement en énergie et un entretien régulier.

KPR (KÉRATECTOMIE PHOTORÉFRACTIVE)

La KPR requiert l'anesthésie de l'œil à l'aide de gouttes pour instillations oculaires. Le médecin enlève la surface antérieure de la cornée, soit l'épithélium. Il utilise ensuite le laser excimère pour sculpter une nouvelle forme sur la surface antérieure de la cornée. C'est cette nouvelle surface qui permet de corriger l'erreur de réfraction. Avec une KPR, l'épithélium se régénère en trois jours, se développant à partir des bords vers le centre, jusqu'à ce qu'il couvre toute la surface antérieure de la cornée. Au cours des mois qui suivent une KPR, l'épithélium tente de se « remodeler » de lui-même. C'est pourquoi on

utilise des gouttes pendant environ trois mois après la chirurgie pour empêcher ce processus de régénération non-désiré.

LASIK (KÉRATOMILEUSIS PAR LASER IN SITU)

Pour pratiquer un traitement LASIK, on utilise un appareil appelé microkératome sur la cornée pour créer une lamelle. On replie ensuite cette lamelle comme la page d'un livre pour exposer le tissu dénudé sous la surface de la cornée. On aligne ensuite le laser excimère sur la cornée pour vaporiser des couches extrêmement minces afin de la remodeler en une nouvelle surface de réfraction comme dans le cas d'une KPR. On replace ensuite la lamelle à sa position originale pour recouvrir la cornée dénudée. La lamelle reste en place sans suture grâce à des forces centripète, biologiques et hydrostatiques.

QUAND EST-IL INDIQUÉ DE RECOURIR À UNE KPR OU À UN LASIK ?

La chirurgie réfractive par laser excimère convient aux patients atteints de myopie, d'hypermétropie ou d'astigmatisme qui souhaitent réduire leur dépendance du port des lunettes ou des verres de contact et qui sont disposés à prendre les risques associés à l'intervention. Pour pouvoir subir l'intervention, les patients doivent être âgés de plus de 18 ans et leur ordonnance de lunettes ou de verres de contact ne doit pas avoir subi de changement important depuis les douze derniers mois.

L'assurance-santé, privée aussi bien que publique, ne couvre généralement pas les frais d'une chirurgie réfractive et le patient doit les payer lui-même.

Il existe plusieurs cas où on ne devrait pas pratiquer de chirurgie réfractive :

1. Inflammation ou infection de l'œil
2. Sécheresse prononcée des yeux
3. Formation excessive de tissu cicatriciel sur la cornée
4. Maladie dégénérative de la cornée
5. Diabète non contrôlé
6. Usage de médicaments susceptibles d'entraver le processus de guérison
7. Grossesse

Si vous êtes presbyte (besoin, pour les personnes de plus de 40 ans, de porter des verres pour lire) ou approchez de l'âge de la presbytie, la KPR et le LASIK ne préviendront pas ce processus associé au vieillissement et peuvent même l'accélérer dans certains cas.

OPÉRATION

La KPR et le LASIK sont des interventions pratiquées, à titre externe, à la clinique de Lasik Vision Inc. par des spécialistes de la chirurgie oculaire tout à fait qualifiés et détenant un permis pour exercer dans la province.

On doit cesser de porter ses verres de contact souples au moins 7 jours avant la chirurgie (4 semaines quand on porte des verres de contacts rigides ou perméables au gaz). Avant le traitement, on administre des gouttes analgésiques pour instillations oculaires. Le patient est alors placé sous le microscope cornéen. Durant l'intervention, les paupières sont délicatement maintenues entrouvertes à l'aide d'un spéculum. Le patient doit fixer une lumière à l'intérieur du microscope pendant toute l'intervention. La durée du traitement lui-même dépend du type et de l'importance des corrections à faire.

APRÈS LA CHIRURGIE

KPR

Un verre de contact souple est placé sur la cornée pour protéger l'œil et assurer son confort tout en favorisant la guérison. On utilisera régulièrement des gouttes pendant la période de 3 à 5 jours qui suit l'intervention, jusqu'à ce qu'on enlève le verre de contact souple. La vision sera floue pendant cette période. Une fois le verre de contact enlevé, on prescrit l'usage de gouttes variées pendant les quelques mois qui suivent. La vision s'améliorera graduellement. La vision redevient généralement stable en l'espace d'un à trois mois.

LASIK

On remet la lamelle à sa place où il est maintenu en position grâce à l'action des forces naturelles. On n'utilise pas de verres de contact à moins qu'il ne se produise un défaut épithélial (défaut ou malfaçon dans l'exécution de la lamelle cornéenne) pendant la chirurgie. Des gouttes pour les yeux sont appliquées régulièrement et le patient portera un couvre-œil pendant plusieurs nuits immédiatement après l'intervention pour éviter de se frotter les yeux. Les gouttes sont appliquées pendant environ deux semaines après la chirurgie. Le patient retrouve une vision stable en l'espace de deux à quatre semaines.

AVANTAGES OFFERTS PAR LA CHIRURGIE RÉFRACTIVE (KPR ET LASIK)

Dans la majorité des cas, la vue du patient s'améliore au point où il peut fonctionner sans porter de lunettes ou de verres de contact. Il se peut toutefois qu'il doive porter des verres correcteurs pour s'adonner à des activités comme la conduite d'un véhicule ou la lecture. En plus d'une amélioration de la vue, vous pourriez retirer certains avantages psychologiques et fonctionnels.

RISQUES ASSOCIÉS À LA CHIRURGIE RÉFRACTIVE (KPR ET LASIK)

Il n'y a pas d'intervention chirurgicale sans risque. Il est impossible d'énumérer toutes les complications qui peuvent survenir et il se peut que la chirurgie entraîne des réactions indésirables inattendues. Étant donné que vous avez le choix de porter des lunettes ou des verres de contact, qui ne présentent généralement aucun danger, il est important de bien examiner les risques que comporte une KPR ou un LASIK par rapport à ses avantages.

Il y a un certain nombre de risques associés à l'une et l'autre chirurgie, pouvant avoir des conséquences temporaires ou permanentes sur votre vision :

1. Sous-correction ou surcorrection

La chirurgie pourrait résulter en sous-correction ou sur-correction de l'oeil qui nécessiterait des interventions supplémentaires pour renforcer la vue, ou vous obligerait à porter des lunettes ou des verres de contact pour bien voir. En général, il est possible de traiter les sous-corrrections et les sur-corrrections. Les interventions de renforcement de la vue peuvent nécessiter une période de récupération et comporter des risques supérieurs. On effectuera une évaluation pour analyser les avantages et les risques d'une intervention de ce genre lors d'une consultation.

Les personnes de plus de 40 ans tolèrent moins bien une sur-correction. Dans certains cas, elles peuvent être obligées de porter des lunettes pour lire ou voir à distance à certains moments.

2. Effet de halo

Le halo est un effet optique qui se produit lorsque l'éclairage est sombre. Quand la pupille se dilate, la partie périphérique non-traitée de la cornée produit une seconde image superposée ou des éblouissements autour des lumières. Certains patients ayant subi une chirurgie réfractive remarquent cet effet quand ils conduisent la nuit et peuvent avoir besoin de porter des lunettes le soir. Cette condition diminue généralement avec le temps mais elle pourrait être permanente. L'intervention que l'on pratique présentement, et qui consiste à traiter une zone plus étendue, engendre moins souvent cet effet de halo.

3. Décentrement

Un décentrement prononcé de la zone de traitement (rayon laser non-centré sur la pupille) peut se produire et entraîner un effet de halo et une vue trouble.

4. Sensibilité accrue

L'œil traité peut être plus sensible à la lumière et aux éblouissements suite à l'intervention et l'acuité visuelle peut fluctuer. Ces troubles surviennent habituellement au cours de la période normale de stabilisation d'un à trois mois qui suit la chirurgie et peuvent devenir permanents dans certains cas.

5. Déséquilibre optique entre les chirurgies

Quand on effectue la chirurgie réfractive sur un seul œil à la fois, le patient peut éprouver certaines contraintes visuelles durant l'intervalle qui s'écoule entre les deux interventions. Au cours de la période qui sépare la chirurgie du premier œil et celle du second, les deux yeux peuvent ne pas fonctionner très bien ensemble à cause de la réfraction temporairement différente (correction par des lunettes). Ce déséquilibre s'appelle anisométrie et entraîne généralement des inconvénients au cours de l'intervalle entre les deux chirurgies.

6. Presbytie et lunettes pour lire

Avec l'âge, le cristallin de l'œil focalise moins facilement et il devient difficile de voir de près. Ce processus normal de vieillissement s'appelle presbytie, état que l'on peut corriger par des lunettes pour lire ou des doubles foyers. Si le patient porte déjà des lunettes au moment de l'intervention, il est fort probable qu'il devra continuer à en porter après le traitement.

///

L'avantage de la myopie, est qu'il s'écoulera généralement plus de temps avant que la presbytie s'installe. Après une chirurgie au laser, le patient de plus de 40 ans peut avoir besoin de lunettes pour lire les petits caractères plus tôt que s'il n'avait pas reçu de traitement.

7. Risques éloignés

Comme c'est le cas pour toute chirurgie oculaire, il existe un risque minime d'infection grave, de perforation de la cornée, de décollement de la rétine, d'hémorragie, d'occlusion de veines ou d'artères, de formation de cataractes, de réaction aux médicaments ou d'autres complications rares pouvant causer des problèmes oculaires dont la gravité peut varier mais qui peuvent tout de même entraîner la perte totale de la vision d'un œil.

8. Régression

L'acuité visuelle obtenue par suite de la chirurgie réfractive peut régresser et votre vision peut revenir, en partie ou complètement, à ce qu'elle était avant l'intervention. Cette régression est plus courante chez les patients très myopes (> 8 dioptries). Dans la majorité des cas, on peut retraiter cette régression.

9. Augmentation de la tension oculaire

Après une KPR, il peut y avoir augmentation momentanée de la tension intra-oculaire causée par l'usage de gouttes oculaires contenant des stéroïdes. La surveillance de la tension oculaire fait généralement partie des soins de suivi. Il pourrait être nécessaire de modifier l'horaire de l'administration des gouttes.

10. Retard à recouvrer la meilleure acuité visuelle corrigée (BCVA)

Après une chirurgie réfractive, il peut falloir plusieurs mois avant de recouvrer complètement la BCVA. Cette situation est attribuable au processus de guérison et à la présence de brouillard cornéen. Pendant la période de convalescence, on peut ressentir une douleur dans l'œil ou avoir la sensation de la présence d'un corps étranger, en particulier au cours des 24 heures qui suivent l'intervention. Règle générale, la BCVA s'accroît avec le temps et retourne au niveau où elle était avant l'intervention. D'autres traitements peuvent s'avérer nécessaires si on ne recouvre pas complètement la BCVA.

Comme il est possible que des sédatifs oraux soient administrés pour faciliter l'intervention, le patient doit s'abstenir de conduire au moins le jour suivant l'intervention et ne reprendre le volant que lorsque que sa vision est suffisamment bonne.

Il peut être nécessaire de porter temporairement des lunettes ou des verres de contact pendant la convalescence. On peut avoir besoin de plusieurs paires de lunettes.

11. Fragilité de l'œil aux coups

Après une chirurgie réfractive, l'œil peut être plus sensibles aux traumatismes causés par un impact et ce, pendant une période de jusqu'à trois mois.

Initiales du patient : _____

12. Affaissement des paupières

Les paupières ont naturellement tendance à s'affaïsser avec l'âge et la chirurgie oculaire peut accélérer ce processus.

RISQUES PARTICULIERS À LA KPR

1. Retard de l'épithélium à guérir et infection

La surface épithéliale est enlevée juste avant la chirurgie au laser. Cette couche de la cornée guérit habituellement en trois ou quatre jours mais la guérison peut être retardée. On ressentira une douleur accrue et le risque d'infection sera plus grand.

2. Irrégularités microscopiques à la surface de la cornée

Suite à une KPR, il peut y avoir des irrégularités microscopiques à la surface cornéenne et une légère diminution de la meilleure vision corrigée. Comparativement au nombre de lignes qu'ils lisaient avant la KPR sur l'échelle d'acuité visuelle, un ou deux pour cent (%) des patients pourraient lire jusqu'à deux lignes de moins et ce, en permanence.

3. Brouillard cornéen trop prononcé

Le développement d'un brouillard cornéen fait partie du processus normal de guérison qui suit une KPR. Le brouillard prend de six à dix semaines pour se développer au maximum puis disparaît graduellement sur une période de plusieurs mois. Dans la majorité des cas, il a peu ou pas d'effet sur la vision définitive et on ne peut le voir qu'à l'aide d'un microscope. On a toutefois rapporté des cas de brouillard trop prononcé où il a fallu retraiter le patient. Ces traitements se sont avérés un succès mais, à de rares occasions, ils ont entraîné une diminution permanente de l'acuité visuelle.

RISQUES PARTICULIERS AU LASIK

1. Lamelle en mauvais état ou imparfaitement créé

La lamelle exécutée par le microkératome peut être trop mince, trop épaisse, trop inégale ou trop courte. Dans ce cas, la partie laser du traitement peut être remise jusqu'à ce que la cornée se cicatrise suffisamment pour qu'on essaie de créer une nouvelle lamelle. Il existe un risque que la « charnière » de la lamelle soit complètement sectionnée et peut-être perdue.

2. Déplacement ou plissement de la lamelle après l'intervention

Si le patient se frotte les yeux après la chirurgie, la lamelle peut se déplacer ou plisser. Cela peut entraîner une diminution permanente de la meilleure acuité visuelle corrigée. Si la lamelle ne guérit pas partout, il peut se produire une distorsion de la cornée et l'acuité visuelle sera moins grande qu'avant le traitement.

1173

3. Présence d'impuretés sous l'épithélium (ou la lamelle)

La présence d'une petite quantité de débris sous la lamelle n'influence pas votre acuité visuelle. S'il le faut, on peut soulever la lamelle et enlever les impuretés.

4. Infection ou inflammation sous la lamelle

Cela se produit rarement. En général, cette complication peut se traiter à l'aide de médicaments. Cependant, il peut y avoir formation de tissu cicatriciel qui pourrait altérer la vue de façon permanente.

5. Inflammation sous la lamelle «sables du Sahara»

Une certaine forme transitoire d'inflammation de l'interface a été appelée «sables du Sahara» ou kératite lamellaire diffuse. La cause exacte de ce surcroît de guérison n'a pas encore été identifiée dans la littérature médicale. On l'observe généralement pendant la première semaine après l'intervention. Elle peut prolonger le processus de guérison, peut aussi être sans symptôme, ou occasionner une vision brouillée pour une période pouvant durer de quelques jours à quelques mois. Elle peut être traitée avec une utilisation prolongée de gouttes stéroïdes ou, en de rares cas, par intervention chirurgicale. Un facteur risque connu est l'érosion épithéliale. Il peut se produire une légère diminution de la meilleure vision corrigée.

LASIK OU PRK ?

Le LASIK offre plusieurs avantages comparativement à la KPR. Comme la guérison épithéliale est minimale avec cette technique, le patient éprouve moins de douleur et d'inconfort et le risque de développer un brouillard cornéen post-opératoire est minime. La réfraction se stabilise généralement plus rapidement et on peut habituellement rectifier une sous-correction ou une sur-correction en soulevant à nouveau la lamelle et en répétant le traitement au laser excimère.

Le LASIK comporte toutefois des risques que ne présentent pas la KPR. Le risque principal est la correction d'une lamelle défectueuse par une autre intervention chirurgicale. Il y a aussi le risque éloigné d'occlusion vasculaire rétinale (c'est-à-dire une restriction de la circulation sanguine dans une partie de l'œil) qui endommagerait la rétine de façon permanente.

CONSENTEMENT DU PATIENT

En consentant à subir une KPR ou un LASIK;

1. Je comprends que c'est une intervention facultative, qu'elle est un substitut au port de lunettes ou de verres de contact et que rien ne m'oblige à m'y soumettre. J'atteste que j'ai décidé de moi-même de subir cette intervention sans qu'on exerce de contrainte quelconque sur moi.
2. Je comprends qu'on ne m'a donné aucune garantie quant au succès de l'opération, dans mon cas particulier.

Initiales du patient : _____

1174

3. Je comprends que l'opération comporte à la fois des risques pour la vue et d'autres risques, qui sont décrits ci-dessus dans ce formulaire de consentement. Je comprends ces risques et j'accepte de les prendre en choisissant de subir cette intervention. Je comprends aussi qu'il peut y avoir d'autres risques inattendus.
4. Je comprends que la KPR et le LASIK sont des chirurgies expérimentales et qu'elles continuent de faire l'objet de recherches de la part de chercheurs en médecine à l'échelle internationale. Je comprends qu'on ignore actuellement les effets que peuvent avoir une KPR ou un LASIK après 10 ans et que la KPR et le LASIK ne sont pas en usage depuis assez longtemps pour qu'on puisse en mesurer les effets à long terme (ceux qui apparaissent après 10 ans et plus). Je comprends que des complications ou des effets secondaires imprévus peuvent survenir après les interventions.
5. Je comprends que l'acuité visuelle que je peux acquérir suite à une KPR ou un LASIK pourrait ne pas être parfaite et régresser au niveau où elle était immédiatement avant l'intervention. Je comprends qu'il n'est pas réaliste de m'attendre à avoir une vue parfaite en tout temps, en toute circonstance et pour le reste de ma vie suite à cette intervention. Je comprends que je peux, à un moment donné, avoir besoin de lunettes ou de verres de contact quand les circonstances exigent que j'aie une très grande acuité visuelle et que cela peut se produire tôt après la chirurgie ou plusieurs années plus tard.
6. Je comprends et je conviens que je suis responsable du paiement de cette intervention chirurgicale. Je comprends de plus que je devrai payer les frais additionnels auxquels peuvent donner lieu les soins post-opératoires, y compris le coût des médicaments (gouttes), des verres de contact ou des lunettes nécessaires après l'intervention. Je comprends que les régimes d'assurance ne couvrent pas les frais associés à une KPR ou à un LASIK. Je comprends que si je devais avoir besoin d'une intervention de renforcement de la vue, cette intervention serait pratiquée chez Lasik Vision Canada. Je comprends que Lasik Vision Canada ne défraiera pas le coût d'une intervention de renforcement de la vue qui serait pratiquée à un autre centre de chirurgie réfractive au laser.

1175

**DÉCLARATION DU PATIENT OU DE LA PATIENTE
RELATIVE À SON ACCEPTATION ET À SA COMPRÉHENSION**

La nature, les risques et les avantages de l'intervention appelée KPR ou LASIK m'ont été présentés en détail dans ce document et m'ont été expliqués par _____ (nom de l'employé de LASIK VISION CANADA) et par mon chirurgien, _____, qui a répondu à toutes mes questions de façon satisfaisante.

Je consens à subir l'opération chirurgicale suivante :

KPR _____ (apposez vos initiales s'il y a lieu)

LASIK _____ (apposez vos initiales s'il y a lieu)

et j'autorise _____ (nom du chirurgien) à la pratiquer à Lasik Vision Canada Inc., sur :

MON ŒIL GAUCHE _____ (apposez vos initiales s'il y a lieu)

MON ŒIL DROIT _____ (apposez vos initiales s'il y a lieu)

MES DEUX YEUX _____ (apposez vos initiales s'il y a lieu)

LASER UTILISÉ : _____

Je donne la permission à mon ophtalmologiste d'enregistrer l'intervention sur bande vidéo ou sur appareil-photo pour des besoins éducatifs, de recherche ou de formation d'autres professionnels de la santé. Je lui permet également d'utiliser les données se rapportant à mon opération et aux traitements subséquents pour mieux comprendre la KPR et le LASIK. Je comprends que mon identité demeurera confidentielle à moins que je consente par écrit à ce qu'on la divulgue à l'extérieur de Lasik Vision Canada Inc.

Nom du patient ou de la patiente (lettres moulées)

Signature du patient ou de la patiente

Date

Nom du témoin (lettres moulées)

Signature du témoin

Date

On m'a remis une copie de ce formulaire de consentement _____ . (apposez vos initiales)